

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1960-1961.

SEANCE DU 26 JANVIER 1961.

Rapport de la Commission des Naturalisations chargée de l'examen de projets de loi accordant la naturalisation.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES NATURALISATIONS (1) PAR MM. **ALLARD, DE BRUYNE, DELOR, DONSE, DOUTREPONT, KNOPS, M^{me} LEHOUCK, MM. NEYBERGH, OBLIN ET VAN BULCK.**

MESDAMES, MESSIEURS,

A. Rapport sur les projets de loi accordant la naturalisation transmis par la Chambre des Représentants le 7 juillet 1960 (2).

Au cours de sa séance du 7 juillet 1960, la Chambre des Représentants a adopté et transmis au Sénat :

- 1 projet de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement et de la condition de résidence;
- 1 projet de loi accordant la grande naturalisation avec dispense de la condition de résidence;

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Oblin, président-rapporteur; Beulers, Buts, De Riemaeker, Jadot, Molter, Verspeeten, Mlle Wibaut, et MM. Allard, De Bruyne, Delor, Donse, Doutrepont, Knops, M^{me} Lehouck, MM. Neybergh et Van Bulck, rapporteurs.

(2) Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

535 (Séance de 1959-1960) :

- 1 : Rapports;
- 2 : Feuilletons.

Annales de la Chambre des Représentants :

5 et 7 juillet 1960.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1960-1961.

VERGADERING VAN 26 JANUARI 1961.

Verslag van de Commissie voor de Naturalisaties belast met het onderzoek van ontwerpen van wet tot verlening van de naturalisatie.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE NATURALISATIES (1) UITGEBRACHT DOOR DE HEREN **ALLARD, DE BRUYNE, DELOR, DONSE, DOUTREPONT, KNOPS, MEVROUW LEHOUCK, DE HEREN NEYBERGH, OBLIN EN VAN BULCK.**

DAMES EN HEREN,

A. Verslag over de ontwerpen van wet tot verlening van de naturalisatie, door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 7 juli 1960 overgezonden (2).

Ter vergadering van 7 juli 1960, heeft de Kamer van Volksvertegenwoordigers de volgende ontwerpen aangenomen en aan de Senaat overgezonden :

- 1 ontwerp van wet tot verlening van de staatsnaturalisatie met vrijstelling van het registratierecht en van de verblijfsvoorwaarde;
- 1 ontwerp van wet tot verlening van de staatsnaturalisatie met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde;

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Oblin, voorzitter-verslaggever; Beulers, Buts, De Riemaeker, Jadot, Molter, Verspeeten, Me^j. Wibaut, en de heren Allard, De Bruyne, Delor, Donse, Doutrepont, Knops, Mevr. Lehouck, de heren Neybergh en Van Bulck, verslaggevers.

(2) Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

535 (Zitting 1959-1960) :

- 1 : Verslagen;
- 2 : Lijsten.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

5 en 7 juli 1960.

- 1 projet de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement;
- 2 projets de loi accordant la grande naturalisation;
- 1 projet de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la condition de résidence;
- 50 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement;
- 155 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire.

**

Propositions d'adoption.

Se référant aux avis émis par les autorités judiciaires consultées et après examen minutieux des dossiers des impétrants, votre Commission vous recommande à l'unanimité d'adopter, tels qu'ils ont été transmis au Sénat par la Chambre des Représentants :

- 1 projet de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement et de la condition de résidence;
- 1 projet de loi accordant la grande naturalisation avec dispense de la condition de résidence;
- 2 projets de loi accordant la grande naturalisation;
- 1 projet de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la condition de résidence;
- 50 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement;
- 117 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire.

La Commission a estimé qu'il n'y avait pas lieu de présenter un rapport distinct pour chacune de ces demandes et vous renvoie dès lors au rapport établi par la Chambre des Représentants (Doc. n° 535-1, session de 1959-1960).

Les noms des impétrants en question figurent aux feuillets n°s 1 à 13 du document n° 90, session de 1960-1961 du Sénat.

**

Ajournements.

Vu les renseignements fournis par les autorités judiciaires, vu les éléments des dossiers et vu les conclusions des rapporteurs, la Commission a décidé de surseoir à l'examen des dossiers des demandeurs en naturalisation ordinaire suivants :

Amelot, Louis, Joseph, né à Titule (Congo) le 29 novembre 1911.

Gottlieb, Baruch, né à Lublin (U.R.S.S.) le 16/22 mars 1910.

- 1 ontwerp van wet tot verlening van de staatsnaturalisatie met vrijstelling van het registratierecht;
- 2 ontwerpen van wet tot verlening van de staatsnaturalisatie;
- 1 ontwerp van wet tot verlening van de gewone naturalisatie met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde;
- 50 ontwerpen van wet tot verlening van de gewone naturalisatie met vrijstelling van het registratierecht;
- 155 ontwerpen van wet tot verlening van de gewone naturalisatie.

**

Voorstellen tot aanvaarding.

Op grond van de omstandige adviezen van de geraadpleegde rechterlijke overheden en na grondig onderzoek van de dossiers van de aanvragers, stelt uw Commissie U eenstemmig voor, de volgende ontwerpen aan te nemen, zoals zij door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aan de Senaat zijn overgezonden :

- 1 ontwerp van wet tot verlening van de staatsnaturalisatie met vrijstelling van het registratierecht en van de verblijfsvoorwaarde;
- 1 ontwerp van wet tot verlening van de staatsnaturalisatie met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde;
- 2 ontwerpen van wet tot verlening van de staatsnaturalisatie;
- 1 ontwerp van wet tot verlening van de gewone naturalisatie met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde;
- 50 ontwerpen van wet tot verlening van de gewone naturalisatie met vrijstelling van het registratierecht;
- 147 ontwerpen van wet tot verlening van de gewone naturalisatie.

De Commissie is van oordeel, dat er geen afzonderlijk verslag voor elk van deze aanvragen moet worden uitgebracht en verwijst derhalve naar het verslag van de Kamer van Volksvertegenwoordigers (Gedrukt Stuk n° 535-1, zitting 1959-1960).

De namen van deze verzoekers zijn opgenomen in de lijsten n°s 1 tot 13 van het Gedrukt Stuk n° 90, zitting 1960-1961 van de Senaat.

**

Verdagingsen.

Gelet op de inlichtingen verstrekt door de rechterlijke overheden, op de gegevens vervat in de dossiers en op de besluiten van de verslaggevers, heeft de Commissie besloten het onderzoek te verdagen van de dossiers van :

Amelot, Louis, Joseph, geboren te Titule (Congo) op 29 november 1914.

Gottlieb, Baruch, geboren te Lublin (U.S.S.R.) op 16/22 maart 1910.

Scharf, Zygmunt, né à Mielec (Pologne) le 12 juin 1925;

Trachsler, Hendrik Johannes, né à Rotterdam (Pays-Bas) le 4 avril 1904;

Wilhelm, Georges, né à Budapest (Hongrie) le 27 novembre 1911.

La Commission porte à la connaissance du Sénat qu'elle a décidé de surseoir à l'examen du dossier des pétitionnaires ci-après et de faire procéder à une enquête complémentaire à leur sujet :

Cavicchi, Pietro, né à Sant-Agostino (Italie) le 29 septembre 1910.

Sieradzki, Edmund, né à Nowy-Sacz (Pologne) le 22 avril 1906.

van Velthoven, Antonius, Henricus, Cornelis, né à Etten en Leur (Pays-Bas) le 1^{er} janvier 1915.

Proposition d'amendement.

La Commission propose d'amender le projet de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement à **M. Moise Sztajman**, né à Varsovie (Pologne) le 16 novembre 1903.

Vu les éléments du dossier, la Commission propose de n'accorder à cet impétrant que la naturalisation ordinaire, tout en lui laissant le bénéfice de la dispense du droit d'enregistrement (feuilleton n° 14).

B. Rapport sur des projets de loi accordant la naturalisation transmis par la Chambre des Représentants au cours de sessions antérieures et dont la Commission avait ajourné l'examen.

A l'époque, votre Commission avait réservé son avis au sujet de plusieurs projets de loi accordant la naturalisation, transmis par la Chambre des Représentants.

Après avoir pris connaissance notamment des résultats de l'enquête complémentaire à laquelle elle avait fait procéder, votre Commission, sur la proposition des rapporteurs, vous invite à l'unanimité à adopter, tels qu'ils ont été transmis par la Chambre des Représentants, les projets de loi accordant la naturalisation ordinaire à :

Schorine, Boris, né à Viipuri (Finlande) le 15 mars 1921;

Guerri Codes, Rocio, né à Valderrobres (Espagne) le 28 juillet 1933;

Wolff, Peter, Lutz, né à Berlin (Allemagne) le 23 novembre 1932;

Scharf, Zygmunt, geboren te Mielec (Polen) op 12 juni 1925;

Trachsler, Hendrik Johannes, geboren te Rotterdam (Nederland) op 4 april 1904;

Wilhelm, Georges, geboren te Boedapest (Hongarije) op 27 november 1911.

De Commissie brengt ter kennis van de Senaat, dat zij beslist heeft de behandeling van het dossier van de navolgende aanvragers te schorsen en een aanvullend onderzoek te laten houden over :

Cavicchi, Pietro, geboren te Sant-Agostino (Italië) op 29 september 1910.

Sieradzki, Edmund, geboren te Nowy-Sacz (Polen) op 22 april 1906.

van Velthoven, Antonius, Henricus, Cornelis, geboren te Etten en Leur (Nederland) op 1 januari 1915.

Voorstel tot wijziging.

De Commissie stelt voor het ontwerp van wet te wijzigen tot verlening van de staatsnaturalisatie met vrijstelling van het registratierecht aan de h. **Moise Sztajman**, geboren te Warschau (Polen) op 16 november 1903.

Gelet op de gegevens van het dossier, stelt de Commissie voor aan deze aanvrager slechts de gewone naturalisatie te verlenen, terwijl hem toch de vrijstelling van het registratierecht wordt gelaten (lijst n° 14).

B. Verslag over ontwerpen van wet tot verlening van de naturalisatie, die door de Kamer van Volksvertegenwoordigers tijdens vorige zittingen waren overgezonden en waarvan de Commissie het onderzoek had verdaagd.

Vroeger had uw Commissie haar advies aangehouden omtrent verscheidene ontwerpen van wet tot verlening van de naturalisatie, die door de Kamer van Volksvertegenwoordigers waren overgezonden.

Na kennis te hebben genomen o. a. van de uitslagen van het aanvullend onderzoek waartoe uw Commissie had laten overgaan, stelt zij U eenstemmig voor, op voorstel van de verslaggevers, de ontwerpen van wet goed te keuren, zoals zij door de Kamer van Volksvertegenwoordigers werden overgezonden, tot verlening van de gewone naturalisatie aan :

Schorine, Boris, geboren te Viipuri (Finland) op 15 maart 1921;

Guerri Codes, Rocio, geboren te Valderrobres (Spanje) op 28 juli 1933;

Wolff, Peter, Lutz, geboren te Berlijn (Duitsland) op 23 november 1932;

ainsi que le projet de loi accordant la grande naturalisation à :

Bauml, Otilie, née à Budapest (Hongrie) le 30 mars 1917.

Les noms des impétrants figurent aux feuillets n^{os} 15 et 16 du document n^o 90 du Sénat (Session de 1960-1961).

Enfin, la Commission a pris acte de la renonciation de M. **Alexandre Martegani**, né à Gallarate (Italie) le 19 janvier 1931, à sa demande de naturalisation, demande dont l'examen avait déjà été ajourné antérieurement à la requête de l'impétrant.

*
**

En conclusion, votre Commission invite à l'unanimité le Sénat à prendre en considération toutes les demandes figurant dans les feuillets du document n^o 90 du Sénat (session de 1960-1961).

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Président-rapporteur,
J. OBLIN.

Les rapporteurs,
J. ALLARD.
V. DE BRUYNE.
R. DELOR.
E. DONSE.
A. DOUTREPONT.
O. KNOPS.
S. LEHOUCK.
J. NEYBERGH.
J. VAN BULCK.

alsmede het ontwerp van wet tot verlening van de staatsnaturalisatie aan :

Bauml, Otilie, geboren te Boedapest (Hongarije) op 30 maart 1917.

De namen van deze aanvragers zijn opgenomen in de lijsten n^{os} 15 en 16 van het Gedrukt Stuk n^o 90 van de Senaat (Zitting 1960-1961).

Tenslotte heeft de Commissie akte genomen van het feit, dat de heer **Alexandre Martegani**, geboren te Gallarate (Italië) op 19 januari 1931, afziet van zijn naturalisatieaanvraag, waarvan het onderzoek vroeger reeds verdaagd was geweest op verzoek van de aanvrager.

*
**

Tot besluit verzoekt uw Commissie eenstemmig de Senaat alle aanvragen opgenomen in de lijsten van het Gedrukt Stuk n^o 90 van de Senaat (zitting 1960-1961) in overweging te nemen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter-Verslaggever,
J. OBLIN.

De Verslaggevers,
J. ALLARD.
V. DE BRUYNE.
R. DELOR.
E. DONSE.
A. DOUTREPONT.
O. KNOPS.
S. LEHOUCK.
J. NEYBERGH.
J. VAN BULCK.